

**5 vor Flug X**  
**FTI Touristik GmbH**  
Pojištění proti úpadku

Sicherungsscheinnummer: 21100892021  
Reiseveranstalter: FTI Touristik GmbH



**Sicherungsschein für Pauschalreisen**  
**gemäß § 651r des Bürgerlichen Gesetzbuchs**

Dieser Sicherungsschein ist gültig für den Buchenden und alle Reiseteilnehmer.

Dem Reisenden steht im Fall der Insolvenz des Veranstalters

**FTI Touristik GmbH, Landsberger Str. 88, 80339 München**

gegenüber dem unten angegebenen Absicherer unter den gesetzlichen Voraussetzungen ein unmittelbarer Anspruch nach § 651r Absatz 4 des Bürgerlichen Gesetzbuchs zu.

Deutscher Reisesicherungsfonds GmbH, Sächsische Straße 1, 10707 Berlin

Bei Rückfragen wenden Sie sich an: Deutscher Reisesicherungsfonds GmbH,  
Sächsische Straße 1, 10707 Berlin, Telefon 030 2840616

Berlin, 01.11.2021

Deutscher Reisesicherungsfonds GmbH  
Sächsische Straße 1, 10707 Berlin

Thomas Schreiber  
Geschäftsführer

Dr. Andreas Gent  
Geschäftsführer

## Allgemeine Geschäftsbedingungen

Reise- und Zahlungsbedingungen für Pauschalreisen und touristische Einzelleistungen für Buchungen bei österreichischen Reisevermittlern (AUT)

5 vor Flug ist eine Marke der FTI Touristik GmbH unter der die FTI Touristik GmbH Reiseleistungen verkauft. Die Buchung von einer oder mehreren Reiseleistung(en) des 5 vor Flug-Produktprogramms (im folgenden 5vorFlug) erfolgt auf Grundlage der nachfolgenden Reise- und Zahlungsbedingungen und zwar für

- Pauschalreiseverträge zu denen auch die Reisen mit Sonderkennzeichnung wie z.B. „X5vF“ zählen und
- Verträge über touristische Einzelleistungen

Darunter sind zu verstehen:

- Verträge über reine Übernachtungs- und Beherbergungsleistungen in Hotels, Ferienappartements und Ferienhäusern (insb. „Nur-Hotel“)
- Verträge über reine Beförderungsleistungen wie insbesondere über Flugleistungen (insb. „Nur-Flug“ als Charterflug oder Linienflug) oder Transferleistungen ohne weitere Reiseleistung sowie
- Verträge über sonstige touristische Einzelleistungen wie insbesondere Eintrittskarten und Skipässe.

Mit folgenden Abweichungen:

Ausschließlich für Pauschalreisen (und nicht für touristische Einzelleistungen) gelten die folgenden Klauseln der Reise- und Zahlungsbedingungen:

2. (1) Insolvenzversicherung

4. Pass-, Visa- und Gesundheitsvorschriften

5. Vertragsübertragung auf Ersatzperson

6. (1) a) Rücktritt vor Reisebeginn/Entschädigung

Sie werden auf die Anwendbarkeit der einzelnen Klauseln dieser Reise- und Zahlungsbedingungen auf Pauschalreisen und/oder touristische Einzelleistungen zusätzlich an der entsprechenden Stelle hingewiesen.

1. Abschluss des Vertrages

(1) Mit Ihrer Buchung (Reiseanmeldung) bieten Sie 5vorFlug verbindlich den Abschluss eines Vertrages über die von Ihnen gewünschte(n) Reiseleistung(en) an. Mögliche Buchungswege (z.B. schriftlich, telefonisch, online etc.) sind insbesondere Buchungen über Reisevermittler wie z.B. Reisebüros, Onlinereiseportale und mobile Reiseverkäufer oder direkt über 5vorFlug. Oftmals erhalten Sie von Ihrem Reisevermittler zunächst eine Bestätigung über den Eingang Ihrer Reiseanmeldung.

(2) Mit Zugang der Buchungsbestätigung/Rechnung von 5vorFlug über die von Ihnen gewünschten Reiseleistungen (unter der von Ihnen angegebenen Anschrift oder E-Mail-Adresse) oder an Ihren Reisevermittler kommt der Vertrag zwischen Ihnen und 5vorFlug zustande.

2. Insolvenzversicherung ausschließlich für Pauschalreisen / Allgemeine Zahlungskonditionen für Pauschalreisen und Einzelleistungen / Rücktritt bei Zahlungsverzug

(1) Bei Buchung einer Pauschalreise erhalten Sie mit der Buchungsbestätigung/Rechnung gleichzeitig den Nachweis über die Insolvenzversicherung (Sicherungsschein des Kundengeldabsicherers Deutscher Reisesicherungsfonds GmbH (DRSF), Sächsische Straße 1, D-10707 Berlin) für alle von Ihnen auf die gebuchte Pauschalreise zu leistenden Zahlungen.

(2) Zahlungen auf den Reisepreis sind durch sie wie folgt zu leisten:

a) Zahlungen auf die von Ihnen gebuchte(n) Pauschalreise(n) unter der Voraussetzung des Vorliegens des unter (1) genannten Sicherungsschein bzw. auf die gebuchte(n) touristische(n) Einzelleistung(en) sind nach Zugang der Buchungsbestätigung/Rechnung 20 Tage vor Reiseantritt fällig. Prämien für von Ihnen über 5vorFlug gebuchte Reiseversicherungen (vgl. Ziffer 11) sind in voller Höhe mit Zugang der Buchungsbestätigung/Rechnung zur Zahlung fällig.

Bei Verträgen, die weniger als 20 Tage vor Reiseantritt geschlossen werden, ist der gesamte Reisepreis sofort zur Zahlung fällig.

b) Zahlungen sind von Ihnen, soweit nicht auf der Buchungsbestätigung/Rechnung eine Inkassoberechtigung des Reisevermittlers ausdrücklich vermerkt ist, direkt an 5vorFlug zu leisten. Sämtliche Zahlungen sollten möglichst unter Angabe der auf der Buchungsbestätigung/ Rechnung ersichtlichen Vorgangsnummer geleistet werden.

(3) Im Fall der nicht fristgerechten oder nicht vollständigen Zahlung behält sich 5vorFlug nach Mahnung mit Fristsetzung vor, den Rücktritt vom Vertrag zu erklären und Schadensersatz entsprechend den Entschädigungssätzen nach Ziffer 6 (2) in Verbindung mit den dort bekannt gegebenen Entschädigungssätzen zu verlangen. Gesonderte, von diesen abweichende Entschädigungssätze gelten, soweit diese in der Leistungsbeschreibung ausgeschrieben oder Ihnen vor Buchung mitgeteilt wurden und im Rahmen der Buchungsbestätigung/ Rechnung aufgeführt sind. Anderweitige Verdienstmöglichkeiten werden von 5vorFlug berücksichtigt. Dem Kunden ist es vorbehalten, den Nachweis zu führen, dass keiner oder nur ein geringerer Schaden entstanden ist.

3. Wesentliche Eigenschaften / Leistungsänderung / Nebenabreden

(1) Die wesentlichen Eigenschaften der Reiseleistungen ergeben sich aus den von 5vor- Flug bekannt gegebenen vorvertraglichen Informationen, der Darstellung auf den veranstaltereigenen Websites im Internet bzw. Dem Ausdruck aus dem EDV-System des Reisevermittlers sowie aus den hierauf Bezug nehmenden Angaben in der Buchungsbestätigung/ Rechnung von 5vorFlug.

Leistungsbeschreibungen in Katalogen oder auch Websites von Leistungsträgern wie Hotels sind für 5vorFlug nicht verbindlich.

(2) 5vorFlug behält sich das Recht vor, nach Vertragsschluss und vor Reisebeginn eine Änderung wesentlicher Eigenschaften der Reiseleistungen, die nicht den Reisepreis betreffen und vom vereinbarten Inhalt des Vertrages abweichen, zu erklären, wenn diese Änderung unerheblich ist. Eventuelle Gewährleistungsansprüche bleiben unberührt.

5vorFlug wird Sie über solche Änderungen vor Reisebeginn unverzüglich auf einem dauerhaften Datenträger klar, verständlich und in hervorgehobener Weise informieren.

(3) Ist 5vorFlug zu einer erheblichen Änderung wesentlicher Eigenschaften der Reiseleistungen oder zur Abweichung von besonderen Vorgaben von Ihnen, die Inhalt des Vertrages geworden sind, gezwungen, sind Sie berechtigt, innerhalb einer von 5vorFlug gesetzten angemessenen Frist die Änderung anzunehmen oder ohne Zahlung einer Entschädigung zurückzutreten oder die Teilnahme an einer mindestens gleichwertigen

anderen Reise zu verlangen, soweit 5vorFlug in der Lage ist, eine entsprechende Reise aus ihrem Angebot ohne Mehrkosten für Sie anzubieten. Weitergehende Ansprüche bleiben hiervon unberührt. Reagieren Sie gegenüber 5vorFlug nicht innerhalb der gesetzten Frist, gilt die mitgeteilte Änderung als angenommen.

(4) Hatte 5vorFlug für die Durchführung der geänderten Reiseleistungen bzw. Ersatzreise bei gleichwertiger Beschaffenheit geringere Kosten wird Ihnen der Differenzbetrag erstattet.

#### 4. Pass-, Visa- und Gesundheitsvorschriften bei Pauschalreisen

5vorFlug wird ausschließlich die Reisenden, die eine Pauschalreise gebucht haben, über allgemeine Pass- und Visaeinfordernisse sowie gesundheitspolizeiliche Formalitäten des Bestimmungslandes einschließlich der ungefähren Fristen für die Erlangung von gegebenenfalls notwendigen Visa vor Vertragsabschluss unterrichten.

Die Reisenden sind verantwortlich für das Beschaffen und Mitführen der behördlich notwendigen Reisedokumente, eventuell erforderliche Impfungen sowie das Einhalten von Zoll- und Devisenvorschriften. Nachteile, die aus dem Nichtbefolgen dieser Vorschriften erwachsen, z.B. die Zahlung von Rücktrittskosten, gehen zu Ihren Lasten / zu Lasten der Reisenden. Dies gilt nicht, wenn 5vorFlug, oder wenn die Pauschalreise über einen Reisevermittler vertraglich zugesagt wird, der Reisevermittler, unzureichend oder falsch informiert hat. Insofern steht 5vorFlug auch für ein Verschulden seiner Erfüllungsgehilfen ein.

#### 5. Vertragsübertragung auf Ersatzperson Pauschalreisen / Namenskorrektur

(1) Der Reisende zich t Rahmen einer Pauschalreise das gesetzliche Recht, von 5vorFlug durch Mitteilung auf einem dauerhaften Datenträger zu verlangen, dass statt seiner ein Dritter in die Rechte und Pflichten aus dem Pauschalreisevertrag eintritt. Eine solche Erklärung ist in jedem Fall rechtzeitig, wenn sie 5vorFlug 7 Tage vor Reisebeginn zugeht.

5vorFlug kann dem Eintritt widersprechen, wenn der Dritte die vertraglichen Reiseerfordernisse nicht erfüllt. Tritt der Dritte in den Pauschalreisevertrag ein, haften zich t der Reisende 5vorFlug als Gesamtschuldner für den Reisepreis und die 5vorFlug (z.B. seitens der Leistungsträger) durch den Eintritt des Dritten entstehenden Mehrkosten (z.B. durch die Notwendigkeit der Buchung einer anderen Tarifklasse bei Flugtickets, Ticketausstellungskosten).

(2) Für eine nachträglich erforderlich werdende Korrektur oder Ergänzung des Namens, die auf eine Falschangabe durch den Anmelder / Reisenden oder auf die nachträgliche Änderung des Namens des Reisenden zurückzuführen ist, wird ein Bearbeitungsentgelt von € 30.- pro Person berechnet. Der Nachweis, dass 5vorFlug keine oder wesentlich niedrigere Kosten entstanden sind, bleibt dem Reisenden vorbehalten. Durch die Korrektur / Ergänzung des Namens entstehende Mehrkosten (z.B. Neuausstellung von Linienflugtickets) werden an den Reisenden weiterbelastet.

#### 6. Rücktritt vor Reisebeginn / Entschädigung

(1) Sie sind berechtigt, jederzeit vor Reisebeginn vom Vertrag zurückzutreten. Der Rücktritt ist gegenüber 5vorFlug zu erklären. Falls die Reiseleistung über einen Reisevermittler gebucht wurde, kann der Rücktritt auch diesem gegenüber erklärt werden.

a) Bei einem Rücktritt von Pauschalreisen hat 5vorFlug Anspruch auf eine angemessene Entschädigung, soweit der Rücktritt nicht von 5vorFlug zu vertreten ist oder soweit zich tam Bestimmungsort oder in dessen unmittelbarer Nähe außergewöhnliche Umstände auftreten, die die Durchführung der Reise oder die Beförderung von Personen an den Bestimmungsort erheblich beeinträchtigen; Umstände sind unvermeidbar und außergewöhnlich, wenn sie nicht der Kontrolle von 5vorFlug unterliegen und sich ihre Folgen auch dann nicht hätten vermeiden lassen, wenn alle zumutbaren Vorkehrungen getroffen worden wären.

Für die Berechnung der Entschädigung ist der Zeitpunkt des Beginns der ersten vertraglichen Pauschalreiseleistung maßgeblich. Dieser Zeitpunkt gilt auch für alle weiteren Leistungen als Reiseantrittsdatum.

b) Bei einem Rücktritt von touristischen Einzelleistungen hat 5vorFlug Anspruch auf eine angemessene Entschädigung, soweit der Rücktritt nicht von 5vorFlug zu vertreten ist.

Für die Berechnung der Entschädigung ist der Zeitpunkt des Beginns jeder vertraglichen Einzelleistung maßgeblich. Bei mehreren einzelnen Reiseleistungen und wenn keine Pauschalreise vorliegt, sind die Entschädigungsgebühren einzeln zu berechnen und anschließend zu addieren.

(2) 5vorFlug macht von der Möglichkeit Gebrauch, den ihr zustehenden Entschädigungsanspruch unter Beachtung des zeitlichen Abstands zwischen dem Rücktritt und dem vorgesehenen Reisebeginn, der üblichen und zu erwartenden Ersparnis von Aufwendungen und des zu erwartenden Erwerbs durch anderweitige Verwendung zu pauschalieren. Soweit nicht vorvertraglich abweichend unterrichtet und im Rahmen der Buchungsbestätigung/ Rechnung abweichend aufgeführt, finden für die Pauschalierung die nachfolgend bekanntgegebenen Fristen und Entschädigungssätze Anwendung:

- bis zum 30. Tag vor Reisebeginn 35%
- ab 29. bis 22. Tag vor Reisebeginn 45%
- ab 21. bis 15. Tag vor Reisebeginn 55%
- ab 14. bis 10. Tag vor Reisebeginn 65%
- ab 9. bis 3. Tag vor Reisebeginn 75%
- ab dem 2. Tag vor Reisebeginn bis Reiseantritt 80% des Reisepreises.

(3) Sie haben grundsätzlich die Möglichkeit nachzuweisen, dass 5vorFlug kein oder ein geringerer Schaden entstanden ist. In diesen Fällen erfolgt dann die Berechnung der Entschädigung im Einzelfall unter Berücksichtigung der ersparten Aufwendungen und des Erlöses durch anderweitige Verwendung.

(4) Bei Nichtantritt der Reise oder bei Nichtinanspruchnahme einzelner Reiseleistungen, zu deren vertragsgemäßer Erbringung 5vorFlug bereit und in der Lage war, bleibt der Anspruch auf Zahlung des gesamten Reisepreises erhalten.

Soweit 5vorFlug ersparte Aufwendungen entstanden sind oder 5vorFlug durch anderweitige Verwendung Erlöse erzielen konnte oder absichtlich versäumt hat, diese zu erzielen, wird 5vorFlug diese an den Kunden erstatten.

#### 7. Identität der ausführenden Fluggesellschaft

Gemäß der EU-Verordnung VO 2111/05 weisen wir hiermit auf die Verpflichtung des Reiseveranstalters hin, Sie über die Identität der ausführenden Fluggesellschaft für alle Beförderungsleistungen auf dem Hin- und Rückflug vor Vertragsschluss zu informieren, sofern die

Fluggesellschaft bereits vor Vertragsschluss feststeht. Wir verweisen insoweit auf die Angaben in der jeweiligen Leistungsbeschreibung über die eingesetzten Fluggesellschaften.

Soweit die Fluggesellschaft noch nicht feststeht, informieren wir Sie vor Vertragsschluss über die Fluggesellschaft, die voraussichtlich den Flug durchführen wird. Sobald die Fluggesellschaft feststeht, werden wir sicherstellen, dass Ihnen die Informationen hierüber so rasch wie möglich zugehen. Diese gilt auch für jede etwaige Änderung bei den die Flugleistung ausführenden Fluggesellschaften.

#### 8. Mängelanzeige und Abhilfe / Kündigung

(1) Sie haben 5vorFlug jede Vertragswidrigkeit, die Sie während der Erbringung der im Vertrag vereinbarten Reiseleistungen wahrnehmen, unter Berücksichtigung der jeweiligen Umstände unverzüglich mitzuteilen. Sie sind insofern verpflichtet, Ihre Mängelanzeige unverzüglich an die Ihnen mit den Reiseunterlagen bekannt gegebene Kontaktperson zu richten, damit Abhilfe geschaffen werden kann. Sollte die Mängelanzeige bei dieser Kontaktperson nicht erfolgen, so kann Ihnen dies als Mitverschulden angerechnet werden.

(2) Behebt der Reiseveranstalter 5vorFlug die Vertragswidrigkeit entgegen seiner Verpflichtung innerhalb einer von Ihnen gesetzten angemessenen Frist nicht, so können Sie selbst Abhilfe schaffen und von 5vorFlug den Ersatz der dafür erforderlichen Ausgaben verlangen. Eine Fristsetzung durch Sie ist nicht erforderlich, wenn sich 5vorFlug weigert, die Vertragswidrigkeit zu beheben oder wenn unverzügliche Abhilfe notwendig ist.

(3) Wird die Reiseleistung durch einen Reisemangel erheblich beeinträchtigt, kann der Reisende den Vertrag kündigen, sofern 5vorFlug eine vom Reisenden bestimmte angemessene Frist hat verstreichen lassen, ohne Abhilfe zu leisten. Die Bestimmung einer Frist bedarf es nicht, wenn die Abhilfe unmöglich ist, von 5vorFlug verweigert wird oder wenn sofortige Abhilfe notwendig ist.

(4) Unabhängig von der sofortigen Anzeige des Mangels vor Ort müssen etwaige Ansprüche auf Minderung/Schadenersatz gegenüber 5vorFlug geltend gemacht werden.

Diese Anspruchsanmeldung kann dabei auch über Ihren Reisevermittler erfolgen. Schriftform wird empfohlen.

#### 9. Streitbeilegungsverfahren vor einer Verbraucherschlichtungsstelle

5vorFlug ist nicht zur Teilnahme an Streitbeilegungsverfahren vor einer Verbraucherschlichtungsstelle verpflichtet und nimmt an Streitbeilegungsverfahren vor einer Verbraucherschlichtungsstelle auch nicht teil.

#### 10. Internationale Übereinkünfte und EG/EU Verordnungen

Ihr Recht auf Preisminderung oder Schadenersatz lässt Ihre Rechte nach der Verordnung (EG) Nr. 261/2004 („Fluggastrechte“), der Verordnung (EG) Nr. 1371/2007 („Fahrgastrechte Eisenbahnverkehr“), der Verordnung (EG) Nr. 392/2009 („Unfallhaftung von Beförderern von Reisenden auf See“), der Verordnung (EU) Nr. 1177/2010 („Fahrgastrechte See- und Binnenschiffsverkehr“), und der Verordnung (EU) Nr. 181/2011 („Fahrgastrechte Kraftomnibusverkehr“), sowie nach internationalen Übereinkünften unberührt. Sie sind berechtigt, Forderungen auch nach den genannten Verordnungen sowie nach internationalen Übereinkünften geltend zu machen. Eine gewährte Schadenersatzzahlung oder Preisminderung wird jedoch auf den nach den genannten Verordnungen oder nach internationalen Übereinkünften zustehenden Anspruch auf Schadenersatz oder Preisminderung angerechnet und umgekehrt, um eine Bereicherung des Reisenden zu vermeiden.

#### 11. Reiseversicherungen

In den Reisepreisen sind, soweit nicht ausdrücklich anders vermerkt, Reiseversicherungen nicht enthalten. Wir empfehlen den Abschluss von Reiserücktrittskosten-, Reisehaftpflicht-, Kranken- und Unfallversicherung.

Einzelheiten zum Versicherungsschutz erfragen Sie bitte bei Ihrer Buchungsstelle

#### 12. Datenschutz

Die personenbezogenen Daten, die Sie 5vorFlug zur Verfügung stellen, werden elektronisch verarbeitet und genutzt, soweit es zur Begründung, Durchführung oder Beendigung des Reisevertrages und die Kundenbetreuung erforderlich ist. 5vorFlug hält bei der Erhebung, Verarbeitung und Nutzung personenbezogener Daten die Bestimmungen der DSGVO ein.

13. Ihr Vertragspartner für Reiseleistungen unter der Marke 5 vor Flug: FTI Touristik GmbH

Anschrift: Landsberger Straße 88, 80339 München, Deutschland

Telefon: +49 (0)89 710 454 112

E-Mail: mail@5vorflug.de

AG München, HRB 71745

## Všeobecné obchodní podmínky

Cestovní a platební podmínky pro zájezdy a jednotlivé turistické služby pro rezervace u rakouských zprostředkovatelů cest (AUT)

5 vor Flug je jednou ze značek společnosti FTI Touristik GmbH pod kterou prodává FTI Touristik GmbH cestovní služby. Rezervace jedné nebo několika cestovní(ch) služby(eb) z 5 vor Flug produktového programu (v následujícím 5vorFlug) probíhá na základě následujících cestovních a platebních podmínek, a sice pro

- smlouvy o zájezdu, ke kterým patří i cesty se zvláštním označením, jako např. „X5vF“ a

– smlouvy na jednotlivé turistické služby

Pod tímto se rozumí:

- smlouvy na služby spojené pouze s přespáním a ubytováním v hotelích, prázdninových apartmánech a prázdninových domech (zvl. „pouze-hotel“)

- smlouvy na čistě přepravní služby, jako zvláště na letecké služby (zvl. „pouze-let“ nabízené jako charterové nebo linkové lety) nebo transferové služby bez dalších cestovních služeb, jakož i

- smlouvy na ostatní jednotlivé turistické služby, jako zvláště na vstupenky a ski pasy

s následujícími odchylkami:

Výhradně pro zájezdy (a ne pro jednotlivé turistické služby) platí následující klauzule cestovních a platebních podmínek:

2. (1) Pojištění proti insolvenční

4. Pasové, vízové a zdravotní předpisy

5. Přenos smlouvy na náhradní osobu

6. (1) a) Odstoupení před počátkem cesty / odškodnění

Na uplatnitelnost jednotlivých klauzulí těchto cestovních a platebních podmínek na zájezdy a/nebo jednotlivé turistické služby budete na odpovídajících místech dodatečně upozorněni.

1. Uzavření smlouvy

(1) S vaší rezervací (přihlášením k cestě) nabízíte 5vorFlug závazně uzavření smlouvy na vámi požadovanou(é) cestovní službu(y). Možné způsoby rezervace (např. písemně, telefonicky, online atd.) jsou zvláště rezervace přes zprostředkovatele cest, jako např. cestovní agentury, online cestovní portály a mobilní prodejce cest nebo přímo přes 5vorFlug. Často obdržíte od vašeho zprostředkovatele cesty nejdříve potvrzení o doručení vašeho přihlášení k cestě.

(2) S doručením potvrzení rezervace/faktury vámi požadovaných cestovních služeb od 5vorFlug (na vámi udanou adresu nebo e-mail adresu) nebo na vašeho zprostředkovatele cesty, dojde mezi vámi a 5vorFlug k uzavření cestovní smlouvy.

2. Pojištění zájezdů proti insolvenční výhradně pro zájezdy / obecné platební podmínky pro zájezdy a jednotlivé služby / odstoupení při zpoždění plateb

(1) Při rezervaci zájezdu obdržíte současně s potvrzením rezervace/fakturou doklad o pojištění proti insolvenční (potvrzení o pojištění od zajišťovatele peněz zákazníka Deutscher Reisesicherungsfonds GmbH (DRSF), Sächsische Straße 1, D-10707 Berlin) na všechny platby, které platíte na rezervovaný zájezd.

(2) Platby na cenu cesty musíte platit podle následujícího:

a) Platby na vámi rezervovaný(é) zájezd(y), za předpokladu předání v bodě (1) jmenovaného potvrzení o pojištění, resp. na rezervovanou(é) jednotlivou(é) turistickou(é) službu(y) jsou splatné po doručení potvrzení rezervace/faktury 20 dní před nástupem cesty.

Platby cestovního pojištění, které jste uzavřeli přes 5vorFlug (srovnej bod 11) jsou splatné v plné výši s doručením potvrzení rezervace/faktury.

U smluv, které jsou uzavřeny v kratší lhůtě než 20 dní před nástupem cesty, je okamžitě splatná celá cena cesty.

b) Veškeré platby provádíte, pokud není na potvrzení rezervace/faktuře výslovně uvedeno oprávnění zprostředkovatele cesty k inkasu, přímo na 5vorFlug. Veškeré platby by měly být prováděny pokud možno s udáním čísla cestovní zakázky uvedeného na potvrzení rezervace/faktuře.

(3) V případě zpoždění platby nebo neúplné platby, si 5vorFlug vyhrazuje, odstoupit po upomínce se stanovením lhůty od smlouvy, a vyžadovat náhradu škody odpovídající sazbám na odškodnění podle bodu 6 (2). Speciální, od těchto se odchylovící sazby odškodnění platí tehdy, pokud jsou uvedené v popisu služeb, nebo vám byly sděleny před rezervací a jsou uvedeny v rámci potvrzení rezervace/faktury. Od 5vorFlug budou zohledněny i jiné výdělečné možnosti. Zákazníkovi je vyhrazeno prokázat, že nevznikla žádná nebo jenom menší škoda.

3. Důležité vlastnosti / změny služeb / vedlejší domluvy

(1) Důležité vlastnosti cestovních služeb vyplývají z předmluvních informací poskytnutých od 5vorFlug, popisu na vlastních webových stránkách na internetu, resp. výtisku z elektronického systému zprostředkovatele cesty, jakož i z údajů na potvrzení rezervace/faktuře od 5vorFlug.

Popisy služeb v katalogích nebo také na webových stránkách poskytovatelů služeb, jako hotelů, nejsou pro 5vorFlug závazné.

(2) 5vorFlug si vyhrazuje právo, provést po uzavření smlouvy změnu důležitých vlastností cestovních služeb, netýkajících se ceny cesty a odchylovících se od domluveného obsahu smlouvy, když je tato změna nevýznamná. Eventuální záruční nároky zůstávají nedotčené.

5vorFlug vás bude o takovýchto změnách před počátkem cesty neprodleně informovat jasně, srozumitelně a zvýrazněnou formou na trvalém datovém nosiči.

(3) Je-li 5vorFlug nucena k podstatné změně důležitých vlastností cestovních služeb nebo k odchylce od vašich mimořádných požadavků, které se staly součástí smlouvy, tak jste oprávněni, během přiměřené lhůty stanovené ze strany 5vorFlug, změnu přijmout, nebo bezplatně odstoupit, nebo vyžadovat účast na jiné, stejně hodnotné cestě, pokud je 5vorFlug schopna vám takovou odpovídající cestu ze své nabídky bez vícenásobů nabídnout. Dále jdoucí nároky tímto zůstávají nedotčené. Nereagujete-li vůči 5vorFlug během stanovené zákonné lhůty, platí sdělená změna jako přijatá.

(4) Měla-li 5vorFlug při realizaci změněných cestovních služeb, resp. náhradní cesty stejného charakteru nižší náklady, bude vám tato rozdílná částka vrácena.

4. Pasové, vízové a zdravotní předpisy u zájezdů

5vorFlug bude informovat výhradně cestující, kteří rezervovali zájezd, před uzavřením smlouvy o obecných pasových a vízových požadavcích, jakož i o zdravotně-policejních formalitách cílové destinace, včetně přibližných lhůt nutných pro získání eventuálně potřebných viz.

Cestující jsou zodpovědní za obstarání úředně nutných cestovních dokumentů, které musí mít také u sebe, eventuálně za nutná očkování, jakož i za dodržení celních a devizových předpisů. Újmy, které vzniknou zanedbáním těchto předpisů, např. platba nákladů za odstoupení, jdou k vaší tíži / k tíži cestujících. Toto neplatí, pokud 5vorFlug, nebo když je zájezd smluvně přislíben od zprostředkovatele cesty, tak zprostředkovatel cesty, informoval(a) nedostatečně nebo chybně. Do té míry ručí 5vorFlug i za provinění svého pomocníka při plnění.

5. Přenos smlouvy na náhradní osobu zájezdu / oprava jména

(1) Cestující má v rámci zájezdu zákonné právo, požadovat sdělením na trvalém datovém nosiči od 5vorFlug, že jeho práva a povinnosti ze smlouvy o zájezdu převezme třetí osoba. Takovéto prohlášení se považuje v každém případě za včasné, když je 5vorFlug doručeno 7 dní před počátkem cesty.

5vorFlug může přenos rozporovat, když třetí osoba nespňuje smluvní požadavky cesty. Vstoupí-li do smlouvy o zájezdu třetí osoba, tak ručí ona a cestující 5vorFlug za cenu cesty a za vícenáklady (např. ze strany poskytovatelů služeb) vzniklé 5vorFlug v souvislosti se vstupem třetí osoby (např. kvůli nutnosti rezervace jiné tarifní třídy u letenek, náklady za vystavení letenek), jako společní dlužníci.

(2) Za následně nutnou korekturu nebo doplnění jména, nutnou na základě nesprávného údaje přihlašovatele / cestujícího nebo dodatečné změny jména cestujícího, je účtován manipulační poplatek ve výši € 30,- na osobu. Cestujícímu zůstává vyhrazeno prokázat, že 5vorFlug nevznikly žádné nebo podstatně nižší náklady. Vícenáklady vzniklé korekturou / doplněním jména (např. vystavení nové linkové letenky) bude zatížen cestující.

6. Odstoupení před počátkem cesty / odškodnění

(1) Jste oprávněni, odstoupit od smlouvy kdykoliv před počátkem cesty. Odstoupení musí být deklarováno vůči 5vorFlug. Pokud byla cestovní služba rezervována přes zprostředkovatele cesty, může být odstoupení deklarováno i vůči němu.

a) Při odstoupení má 5vorFlug nárok na přiměřené odškodnění, pokud není 5vorFlug za odstoupení zodpovědná, nebo pokud se na místě určení nebo v jeho bezprostřední blízkosti nevyskytnou mimořádné okolnosti, které významně negativně ovlivní realizaci cesty nebo přepravu osob na místo určení; okolnosti jsou nevyhnutelné a mimořádné, pokud nepodléhají kontrole 5vorFlug a jejich následkům by se nedalo zabránit ani tehdy, když by byla přijata všechna únosná opatření.

Pro výpočet odškodnění je rozhodující okamžik počátku první smluvně sjednané zájezdové služby. Tento časový okamžik platí i pro další služby jako nástupní datum cesty.

b) Při odstoupení od jednotlivých turistických služeb má 5vorFlug nárok na přiměřené odškodnění, pokud není odstoupení zaviněno ze strany 5vorFlug.

Pro výpočet odškodnění je rozhodující okamžik počátku každé smluvně sjednané jednotlivé služby. Při vícero jednotlivých cestovních službách, a když se nejedná o zájezd, se storno poplatky vypočítají samostatně a následně se sečtou.

(2) 5vorFlug využívá možnost, paušalizovat jí příslušející nárok na odškodnění, se zohledněním časového rozpětí mezi odstoupením a předurčeným počátkem cesty, běžné a očekávané úspory nákladů a očekávaných příjmů jiným využitím cestovních služeb. Pokud není předem odlišně informováno a v rámci potvrzení rezervace/faktury odlišně uvedeno, uplatňují se pro paušalizaci v následujícím uvedené lhůty a sazby odškodnění:

- až do 30. dne před počátkem cesty 35%
- od 29. do 22. dne před počátkem cesty 45%
- od 21. do 15. dne před počátkem cesty 55%
- od 14. do 10. dne před počátkem cesty 65%
- od 9. do 3. dne před počátkem cesty 75%
- od 2. dne před počátkem cesty 80% z ceny cesty.

(3) Máte zásadně možnost prokázat, že 5vorFlug nevznikla žádná nebo menší škoda. V těchto případech se pak vypočítává odškodnění individuálně se zohledněním uspořené nákladů a tržeb z jiného využití.

(4) Při nenastoupení cesty nebo nevyužití jednotlivých služeb, k jejichž smluvnímu poskytnutí byla 5vorFlug připravena a schopna, zůstává nárok na zaplacení celé ceny cesty.

Pokud dojde u 5vorFlug k úspoře nákladů nebo mohla-li 5vorFlug jejich jiným využitím dosáhnout tržeb nebo dosažení těchto tržeb úmyslně propásla, vrátí je 5vorFlug zákazníkovi.

7. Identita provádějící letecké společnosti

Podle EU-nařízení č. 2111/05 upozorňujeme na povinnost cestovní kanceláře, informovat vás před uzavřením smlouvy o identitě provádějící letecké společnosti pro všechny přepravní služby na letu tam a zpět, pokud je při uzavírání smlouvy letecká společnost již známa. Odkazujeme potud na údaje o nasazených leteckých společnostech v příslušných popisech služeb.

Pokud není letecká společnost ještě známa, informujeme vás před uzavřením smlouvy o té letecké společnosti, která bude let pravděpodobně provádět. Jakmile je letecká společnost pevně stanovena, zajistíme, abyste o tom byli co nejrychleji, jak je to možné, informováni. Toto platí i v případě eventuálních změn leteckých společností provádějících letecké služby.

8. Oznámení závady a náprava / výpověď

(1) Každé protismluvní jednání, které zjistíte při poskytování cestovních služeb domluvených ve smlouvě, musíte se zohledněním příslušných okolností neprodleně sdělit 5vorFlug. Aby bylo možné poskytnout nápravu, jste v tomto smyslu povinni, oznámit závadu neprodleně kontaktní osobě, sdělené vám v cestovních podkladech. Jestliže neoznámíte závadu u této kontaktní osoby, tak se to může pokládat za spoluvinu.

(2) Neodstraní-li cestovní kancelář 5vorFlug protismluvní jednání v rozporu s jejími povinnostmi během vámi stanovené přiměřené lhůty, tak můžete sami zjednat nápravu a od 5vorFlug požadovat náhradu na toto vynaložených nutných výdajů. Stanovení lhůty z vaší strany není nutné, když 5vorFlug odmítá odstranit protismluvní jednání nebo je nutná neprodlená náprava.

(3) Je-li cestovní služba závadou cesty podstatně negativně ovlivněna, může cestující vypovědět smlouvu, pokud nechala 5vorFlug uplynout bez nápravy účastníkem cesty stanovenou, přiměřenou lhůtu. Určení lhůty není nutné, když je náprava nemožná, je-li od 5vorFlug odmítnuta, nebo když je nutná okamžitá náprava.

(4) Nezávisle na okamžité reklamaci závady na místě, musíte eventuální nároky na snížení ceny/náhradu škody uplatnit vůči 5vorFlug. Toto přihlášení nároků můžete provést také přes vašeho zprostředkovatele cesty. Doporučuje se písemná forma.

9. Jednání k urovnání sporu před spotřebitelkou smírčí komisí

5vorFlug není povinna, zúčastnit se jednání k urovnání sporu před spotřebitelkou smírčí komisí a těchto jednání k urovnání sporu před spotřebitelkou smírčí komisí se také nezúčastňuje.

10. Mezinárodní dohody a nařízení ES/EU

Vaše právo na snížení ceny nebo náhradu škody ponechává vaše další práva podle Nařízení (ES) č. 261/2004 („Práva leteckého pasažéra“), Nařízení (ES) č. 1371/2007 („Práva pasažéra v železniční dopravě“), Nařízení (ES) č. 392/2009 („Úrazové ručení přepravců vůči cestujícím na moři“), Nařízení (EU) č. 1177/2010 („Práva pasažérů při říční a námořní přepravě“), a Nařízení (EU) č. 181/2011 („Práva cestujících v autobusové dopravě“), jakož i podle dalších mezinárodních dohod nedotčená. Jste oprávněni, uplatňovat vaše požadavky i podle jmenovaných nařízení, jakož i podle mezinárodních dohod. K zabránění obohacení cestujícího, bude však poskytnutá platba náhrady škody nebo snížení ceny započítána vůči nároku na náhradu škody nebo snížení ceny příslušející podle jmenovaných nařízení nebo mezinárodních dohod.

11. Cestovní pojištění

V cenách cest nejsou, pakliže není výhradně uvedeno jinak, zahrnuta cestovní pojištění. Doporučujeme uzavření pojištění nákladů na odstoupení, pojištění cestovní odpovědnosti za škodu, zdravotního a úrazového pojištění.

Podrobnosti k pojistné ochraně poptejte prosím u vaší rezervační agentury.

12. Ochrana osobních údajů

Osobní údaje, které poskytnete 5vorFlug k dispozici, jsou zpracovávány a využívány elektronicky, pokud je to potřebné pro zdůvodnění, uskutečnění nebo ukončení cestovní smlouvy a pro péči o zákazníka. 5vorFlug dodržuje při získávání, zpracování a využívání osobních údajů ustanovení DSGVO (Obecného nařízení k ochraně osobních údajů).

13. Váš smluvní partner pro cestovní služby pod značkou 5 vor Flug: FTI Touristik GmbH

Adresa: Landsberger Straße 88, 80339 München, Deutschland

Telefon: +49 (0)89 710 454 112

E-mail: mail@5vorflug.de

Obvodní soud Mnichov, HRB 71745